



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
13 January 2014  
Russian  
Original: English

### Совет по правам человека

Двадцать пятая сессия

Пункты 2 и 7 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара

Организации Объединенных Наций

по правам человека и доклады Управления

Верховного комиссара и Генерального секретаря

Положение в области прав человека в Палестине  
и на других оккупированных арабских территориях

## Доклад Генерального секретаря о правах человека на оккупированных сирийских Голанах

### Доклад Генерального секретаря

#### *Резюме*

Настоящий доклад подготовлен Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека от имени Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 22/17 Совета по правам человека, принятой 21 марта 2013 года, в которой Совет просил Генерального секретаря представить Совету на его двадцать пятой сессии доклад об осуществлении этой резолюции.

GE.14-10140 (R) 050214 050214



\* 1 4 1 0 1 4 0 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## **I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 22/17 Совета по правам человека, принятой 21 марта 2013 года, в которой Совет призвал Израиль, оккупирующую державу, выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Совета по правам человека. Совет по правам человека, в частности, сослался на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, в которой Совет Безопасности, среди прочего, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет международной юридической силы, а также потребовал, чтобы Израиль немедленно отменил свое решение.

2. Совет по правам человека также просил Генерального секретаря довести резолюцию 22/17 до сведения всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, международных и региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций, обеспечить ее максимально широкое распространение и представить доклад по этому вопросу Совету на его двадцать пятой сессии.

## **II. Осуществление резолюции 22/17 Совета по правам человека**

3. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) 30 сентября 2013 года направило правительству Израиля вербальную ноту от имени Генерального секретаря, в которой со ссылкой на резолюцию 22/17 Совета по правам человека оно просило представить информацию о любых шагах, которые были или будут предприняты для осуществления упомянутой резолюции. Ответа получено не было.

4. Кроме того, УВКПЧ направило всем постоянным представительствам в Женеве вербальную ноту от имени Генерального секретаря, в которой оно обратило их внимание на резолюцию 22/17 и просило правительства государств-членов представить информацию о любых шагах, которые были или будут предприняты для осуществления соответствующих положений упомянутой резолюции. Ответы на вербальную ноту поступили от постоянных представительств Сирийской Арабской Республики, Ирландии и Кубы.

5. Кроме того, УВКПЧ во исполнение просьбы Совета, изложенной в резолюции, от имени Генерального секретаря довело резолюцию 22/17 до сведения компетентных органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, международных и региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций. Ответная вербальная нота была получена от Постоянной делегации Европейского союза.

6. В своей вербальной ноте от 30 октября 2013 года Сирийская Арабская Республика сослалась на оккупацию сирийских Голан в 1967 году, приведшую к перемещению более чем 500 000 сирийцев из своих домов в другие части сирийской территории и уничтожению их деревень и ферм. Согласно правительству Сирийской Арабской Республики, вот уже на протяжении более четырех десятилетий Израиль, оккупирующая держава, пытается вытеснить оставшееся

сирийское население оккупированных Голан, совершая систематические нарушения международного права прав человека и гуманитарного права, в частности четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны (1949 года). Кроме того, Сирийская Арабская Республика сослалась на принятое Израилем в 1981 году незаконное решение установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах, а также на ряд резолюций Организации Объединенных Наций, призывающих все государства-члены не признавать законодательные и административные меры, принятые Израилем, оккупирующей державой, исходя из вышеупомянутого решения. Сирийская Арабская Республика также отметила, что Израиль продолжает игнорировать все эти резолюции и отказываться признать их международную легитимность.

7. В своем ответе Сирийская Арабская Республика упомянула об архитектурных и демографических изменениях, конфискации земель и мерах, способствующих заселению оккупированных сирийских Голан тысячами израильских поселенцев, которые были осуществлены Израилем, оккупирующей державой, в нарушение международного гуманитарного права, и в частности четвертой Женевской конвенции. По утверждению Сирийской Арабской Республики, Израиль продолжает передавать конфискованные у сирийцев земли израильским поселенцам, а также оказывать им помощь, в том числе путем предоставления средств и лицензий для строительства поселений, ферм, заводов и курортов. В своей вербальной ноте Сирийская Арабская Республика добавляет, что продукция, произведенная на оккупированных сирийских Голанах, поставляется на экспорт по видом израильской продукции, в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

8. Сирийская Арабская Республика категорически осудила решение израильского кнессета от 2 ноября 2010 года о необходимости проведения опроса до ухода Израиля с оккупированных сирийских Голанских высот и из Восточного Иерусалима, установив при этом планку на уровне 80% голосов в пользу такого решения. По мнению Сирийской Арабской Республики, это представляет собой грубое нарушение международного права и новый акт отрицания резолюций об оккупированных сирийских Голанах, которые были приняты Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека.

9. Согласно правительству Сирийской Арабской Республики, оккупирующая держава обязала сирийское население оккупированных Голан получать израильские удостоверения личности для целей ассимиляции и для разрыва оставшихся связей между оккупированными сирийскими Голанами и сирийской родиной. Правительство Сирийской Арабской Республики также заявило о том, что Израиль лишает доступа к образованию, здравоохранению и другим основным услугам тех, кто не имеет таких документов, и что эти меры вызвали выступления протеста, сопровождающиеся сжиганием израильских удостоверений личности. По сообщениям, многие участники таких протестов подверглись арестам, несправедливому осуждению и лишению свободы на длительные сроки, в ряде случаев превышающие 27 лет.

10. Сирийская Арабская Республика самым решительным образом осудила жестокое и бесчеловечное обращение, включая пытки, которому заключенные сирийцы подвергаются в израильских тюрьмах. Правительство Сирийской Арабской Республики сообщает о том, что некоторые заключенные страдают от хронических болезней, включая онкологические заболевания, и что Израиль, оккупирующая держава, лишает их помощи до последних стадий развития болезни и освобождает заключенных лишь в последние дни жизни, чтобы снять

с себя ответственности за их смерть. В этой связи Сирийская Арабская Республика отмечает, что Израиль отклонил ее неоднократные просьбы о вмешательстве Организации Объединенных Наций и Международного комитета Красного Креста, чтобы предотвратить страдания этих узников совести, а также предложения организовать лечение больных, в том числе за счет правительства Сирийской Арабской Республики. Она также отметила, что оккупирующая держава игнорирует неоднократные призывы Совета по правам человека освободить заключенных. Сирийская Арабская Республика вновь подтвердила свой призыв к Организации Объединенных Наций принять меры к тому, чтобы освободить заключенных и позволить им осуществить свое право на свободу убеждений и их свободное выражение.

11. В своей вербальной ноте Сирийская Арабская Республика также отмечает, что израильские оккупационные власти не разрешают сирийским гражданам перемещаться между Сирийской Арабской Республикой и оккупированными сирийскими Голанами, в том числе через пропускной пункт в Кунейтре, отметив, что международное сообщество осудило это незаконное ограничение свободы передвижения сирийцев между двумя частями своей страны. Сирийская Арабская Республика также упомянуло о положении студентов из оккупированных сирийских Голан, которым правительство предоставило возможности для получения образования и которые сталкиваются с угрозами ареста Израилем всякий раз, когда они возвращаются домой на каникулы. Те, кто завершил свое образование, по сообщениям, подвергаются дополнительным ограничениям и не имеют возможности работать по специальности, например заниматься врачебной практикой, в том числе открывать медицинские центры на оккупированных сирийских Голанах.

12. Согласно Сирийской Арабской Республике, действия израильских оккупационных властей отрицательно сказываются на благосостоянии населения. Правительство Сирийской Арабской Республики сообщило о том, что Израиль препятствует доставке воды для питья и орошения сирийскому населению оккупированных Голан и что израильские поселенцы по-прежнему получают больше воды, чем сирийцы, в ущерб сирийскому сельскохозяйственному производству. По утверждению Сирийской Арабской Республики, даже если сирийским фермерам удастся обработать свою землю, они сталкиваются с трудностями при сбыте своей продукции. В стремлении помочь этим фермерам правительство в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста приняло меры для стимулирования торговли яблоками, выращенными на оккупированных сирийских Голанах, в Сирийской Арабской Республике.

13. В заключение Сирийская Арабская Республика осудила нарушения гражданских и политических, а также экономических, социальных и культурных прав человека, затрагивающие сирийское население оккупированных Голан, и напомнила о том, что оккупированные сирийские Голаны являются неотъемлемой частью сирийской территории.

14. Постоянное представительство Ирландии в своей вербальной ноте от 7 октября 2013 года подчеркнуло, что его правительство не признает законодательные или административные меры, о которых говорится в резолюции 22/17 Совета по правам человека и которые предположительно применяются на оккупированных сирийских Голанах.

15. 15 ноября 2013 года Постоянное представительство Кубы направило вербальную ноту с выражением полной поддержки резолюции 22/17 и призывом к ее скорейшему и неукоснительному осуществлению всеми государствами-членами.

16. Куба решительно осудила "грубые" меры в отношении сирийцев, томящихся в израильских тюрьмах, и еще раз выразила свою серьезную озабоченность по поводу бесчеловечных условий содержания под стражей сирийцев, которые негативно сказываются на их физическом здоровье и создают угрозу для их жизни в явное нарушение норм международного гуманитарного права.

17. Куба также упомянула о том, что 120 государств – членов Движения неприсоединения заявили о своей безоговорочной поддержке и солидарности с законным требованием Сирийской Арабской Республики осуществлять свой суверенитет над оккупированными сирийскими Голанами в русле арабской мирной инициативы и Мадридского мирного процесса, а также принципа "земля в обмен на мир" в соответствии с резолюциями Совета Безопасности по этому вопросу. По мнению Кубы, продолжающаяся оккупация сирийских Голан и их фактическая аннексия препятствуют достижению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира в регионе.

18. Куба вновь заявила, что все законодательные и административные меры и действия, принятые Израилем в течение последних 46 лет, являются недействительными и не имеют юридической силы. Куба также сослалась на попытки Израиля изменить правовой статус, физические характеристики, демографический состав и административную структуру на оккупированных сирийских Голанах.

19. Куба вновь выразила мнение о том, что решение Израиля, принятое 14 декабря 1981 года, и его незаконная деятельность по строительству и расширению израильских поселений с 1967 года представляют собой вопиющее нарушение международного гуманитарного права, в том числе четвертой Женевской конвенции, Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 497 (1981) Совета Безопасности. Кроме того, Куба заявила о недопустимости конфискации территорий в нарушение международного права. Она потребовала от Израиля немедленного и безоговорочного выполнения его обязательств в соответствии с четвертой Женевской конвенцией и всеми соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися оккупированных сирийских Голан.

20. Кроме того, Куба призвала Израиль немедленно уйти с сирийских Голан за линию, существовавшую 4 июня 1967 года, в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Куба отметила далее, что Израиль должен отказаться от своих необузданных попыток аннексировать оккупированные сирийские Голаны. В заключение она заявила о том, что иностранная оккупация, политика экспансии и агрессии, создания поселений и "свершившихся фактов", а также насильственное присоединение территорий представляют собой методы, которые нарушают международные договоры и нормы.

21. В своем ответе от 24 октября 2013 года Постоянная делегация Европейского союза сослалась на выводы Совета по внешним отношениям Европейского союза по вопросу о Ближневосточном мирном процессе от 10 декабря 2012 года, в которых Совет заявил о своей приверженности обеспечению того, чтобы любые соглашения между Государством Израиль и Европейским союзом – в соответствии с нормами международного права – включали в себя безоговорочную и прямую ссылку на их неприменимость к территориям, оккупиро-

ванным Израилем в 1967 году, в том числе оккупированным сирийским Голанам<sup>1</sup>. В своей вербальной ноте Европейский союз заявил, что это решение соответствует его давней позиции отказа от признания суверенитета Израиля над оккупированными территориями или от их рассмотрения как части территории Израиля.

---

---

<sup>1</sup> Выводы Совета по вопросу о мирном процессе на Ближнем Востоке, пункт 4, доступны по адресу [http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms\\_Data/docs/pressdata/EN/foraff/134140.pdf](http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_Data/docs/pressdata/EN/foraff/134140.pdf).